

Unsere Servicenummern

Private Kleinanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
kleinanzeigen@wochenblaetter.de

Familienanzeigen
Tel.: 0800 - 154 42 33
familienanzeigen@madsack.de

Vertrieb/Zeitungszustellung
Bitte über den Button "Zeitung nicht erhalten" auf der Website
www.umschau-garbsen.de

epaper.umschau-garbsen.de

UMSCHAU

Wochenzeitung für Garbsen und Seelze

Nr. 41 11. Oktober 2025 Mit Bekanntmachungen der Stadt • www.umschau-garbsen.de oder www.umschau-seelze.de

Einbruch in Mehrfamilienhaus

LETTER. Am Sonntag, 5. Oktober, verschafften sich unbekannte Täter am Nachmittag durch Eintreten der Wohnungstür Zugang zu einer Wohnung eines Mehrfamilienhauses in der Engkestraße.

Es wurden diverse Gegenstände, 8000 Euro Bargeld, eine Rolex-Uhr, Schmuck, Fotoapparate und ein Kfz-Schlüssel entwendet. Zeugen werden gebeten, sich bei der Polizei Seelze unter Telefon (05137) 8270 zu melden.

Partnerstädte feiern gemeinsam Tag der Wiedervereinigung

GARBSEN. Am 3. Oktober feierte der Städtepartnerschaftsverein Garbsen den 35. Jahrestag der deutschen Wiedervereinigung. Die Vorsitzende des Garbsener Städtepartnerschaftsvereins Katja Haggeney-Burmam konnte Gäste aus der französischen Partnerstadt Hérouville-St.-Clair und der ostdeutschen Stadt Schönebeck begrüßen.

Zunächst blickten Heinz Landers, ehemaliger Dezernent der Stadt Garbsen, und Franz Genegel, der damals Mitglied des Rates war, auf den Beginn der Städtepartnerschaft mit Schönebeck und der Wiedervereinigung zurück. Aus Sicht des Garbsener Städtepartnerschaftsvereins war dies der Beginn der gemeinsamen gelebten Freundschaften zwischen der texanischen Stadt Farmers Branch, der Stadt Garbsen und Schönebeck, die im Laufe der Jahre die französische Stadt Hérouville-St.-Clair mit einbezog und weiterentwickelte.

Soberichtete Mariannick Lefranc, die Vorsitzende des fran-

zösischen Partnerschaftsvereins, in einer bewegenden Rede noch einmal über das Erleben und die große Freude der Franzosen über den Fall der Mauer und die deutsche Wiedervereinigung. Auch Markus Baudisch berichtete als ehemaliger DDR-Bürger eindrucksvoll über das Leben in der DDR und die große Freude über die Wiedervereinigung, die er als Schüler erlebte. Er stellte klar, dass er und die meisten Ostdeutschen die Wiedervereinigung begrüßen, auch wenn es nach wie vor das eine oder andere Problem gibt.

Insgesamt gestaltete sich diese Begegnung mit emotionalen und eindrucksvollen Erinnerungen und unterstrich die Bedeutung der menschlichen Begegnungen: Wenn Menschen zusammenkommen, sich austauschen und akzeptieren, werden Grenzen und Unterschiede überwunden, was zu einem friedlichen Miteinander und harmonischen Zusammenleben führt, waren sich die Teilnehmer einig.

Die Freunde aus der normanischen Partnerstadt Hérouville-St.-Clair blieben drei Tage und erlebten ein abwechslungsreiches Programm. Ein gemeinsamer Nachmittag mit der 'urban scetcher' Gruppe rund um Gabi Rinkleff am Berenbosteler See mit Anleitung zum freien Zeichnen war ein besonderes Erlebnis. Ein Spaziergang im Stadtpark Garbsen mit Besuch der Fledermausstätte am alten Ringofen zeigte die Geschichte Garbsens ebenso wie die vielen Exponate im Heimatmuseum in Garbsen. Der Be-



Einen erlebnisreichen Tag der Wiedervereinigung verbrachten die Vertreter aus Schönebeck und Garbsen (von links) Matthias Zander, Candy Baltzer, Markus Baudisch, Katja Haggeney-Burmam, Viola Stephan und Grit Bornemann. Fotos: privat

such des Sprengelmuseums am Samstag war hochinteressant. Der abschließende Besuch bei Kaffee und Kuchen im Atelier GRI in Meyenfeld ermöglichte einen spannenden Einblick in das kulturelle Schaffen in Garbsen.

Voller Eindrücke, erfüllt von intensiven Gesprächen und Planungen für die gemeinsamen Aktivitäten von Schönebecker, Hérouviller und Garbsener Bürger und Bürgerinnen blicken alle Beteiligten auf dieses Wochenende.



Im Heimatmuseum Garbsen wurden (von links) Helmut Busjahn (Museumsverein und Städtepartnerschaftsverein Garbsen), Eva Marie, Mariannick Lefranc und Catérine Valet aus Hérouville-St.-Clair von Prof Hans-Dieter Stöltzing (Museumsverein) begrüßt.

Mit dem defekten Staubsauger ins Repair Café

GARBSEN (STP). Das Repair Café der städtischen FreiwilligenAgentur öffnet regulär das nächste Mal am Dienstag, 14. Oktober. In der Zeit von 17 bis 19 Uhr werden Interessierte in der Begegnungsstätte am Hérouville-St.-Clair-Platz 1-3 beim Reparieren defekter Geräte unterstützt. Die ehrenamtlichen Reparateure stehen für kleine Reparaturen an Elektro-

geräten wie zum Beispiel Wasserkocher oder Staubsauger, aber auch an Fahrrädern, Textilien und Möbeln zur Verfügung. Werkzeuge und Nähmaschinen sind vorhanden. Auch Batteriewechsel für Armbanduhren gehören zum Angebot.

Das Café ist ebenfalls geöffnet und bietet Personen, die sich im Reparatur- oder Wartebereich aufhalten, Kaffee, Ku-

chen und kleine Snacks an. Die Nutzung des ehrenamtlichen Angebotes ist kostenlos. Ein freiwilliger Beitrag für die Reparaturhilfe sowie für das Angebot im Café ist erwünscht. Das Repair Café findet immer am zweiten Dienstag im Monat statt.

In diesem Jahr beteiligt sich das beliebte Ehrenamtsprojekt erstmalig am internationalen

Tag der Reparatur und öffnet zusätzlich am Samstag, 18. Oktober, von 13 bis 16 Uhr, mit einem besonderen Angebot.

Fragen zum Projekt beantworten die Koordinatorin Renate Premke unter Telefon (05131) 51328 und das Team der FreiwilligenAgentur unter Telefon (05131) 707574 und nach einer E-Mail an freiwilligenagentur@garbsen.de.

Neuer Rekord!

Feingold 110,50 • Zahngold 68,80
750 Gold 81,75 • Silber 1,30
585 Gold 63,77 • Versilbert 40,00
333 Gold 36,30 • Zinn 16,00

Goldankauf Bott
Bahnhofstr. 12 • 30159 Hannover
0511/37359069

JUWELIER COHRS
Machen Sie Ihr Gold zu Geld! Bei uns zum Höchstpreis verkaufen.

Gold | Silber | Platin | Zinn
Schmuck | Juwelen | Diamanten | Silberbesteck | Zahngold (auch mit Zahn)
Bruchgold | Altgold | Münzen | Barren | Erbschaften | Luxusuhren

2x in Hannover
Juwelier Cohrs Edelmetall GmbH
Bahnhofstr. 3 und Schillerstr. 33
Telefon & WhatsApp 0511/2157937
www.juwelier-cohrs.de

PhysioWelt Garbsen
Martina Hoheisel

individuelle Lösungen für Ihre Gesundheit und Ihr persönliches Wohlbefinden

- Krankengymnastik
- Osteopathische Behandlung
- Bobath Therapie
- Manuelle Therapie
- Medical Flossing
- Funktionstherapie am Kiefergelenk (CMD)
- Manuelle Lymphdrainage (MLD)
- Narbenbehandlung
- Yoga
- PNF
- Fußreflexzonenmassage
- Kinesiotaping
- Wärmebehandlung/Fango

Graf-Stauffenberg-Str.1 - 30823 Garbsen/Mitte
05131-478666
www.physioweltgarbsen.de

NATI'S PFLEGEZENTRUM
ALLES UNTER EINEM DACH

Siemensstraße 19 • 30827 Garbsen • www.natispflegezentrum.de

Unter einem Dach bieten wir:

- Versorgung zu Hause durch Pflegedienst
- Betreuung in der Tagespflege
- Beratung

Bei Interesse erreichen Sie uns telefonisch unter **05131-7022660**

Zur Unterstützung unseres Teams suchen wir einen Buchhalter, Gärtner m/w/d in Teilzeit. Für die Tagespflege haben wir am Freitag noch weitere Plätze frei.

Schreib Lust? Super, wir lesen gern!
Schicken Sie Ihre Leserbriefe, Fragen oder Meinungen einfach an: E-Mail: redaktion@umschau-online.de

WASH STAR GARBSEN
Havelser Str. 2B
30823 Garbsen
Mo-Sa: 8:00-19:00 Uhr
www.wash-star-garbsen.de

— TEXTILE AUTOWÄSCHE —

AUTOWÄSCHE 10,90€
INNENREINIGUNG ab 39,00€
POLITUR ab 59,00€

Es gibt „besseres“ als morgens früh „Schnee zu schippen“?
NICHT FÜR UNS!

Winterdienst für Privat- und Gewerbekunden
Rufen Sie uns an: 05131 4870715

EGENER
GEBÄUDEREINIGUNG

aktivoptik

25% Rabatt

auf Komplettbrillen*

* Nicht kombinierbar mit anderen Aktionen und Gutscheinen. Nur gültig vom 01.07. - 31.10.2025. Der Rabatt gilt nur beim Kauf einer Komplettbrille in persönlicher Sehkategorie und auf Gläser ab der Komfort-Kategorie. Verantwortlich für die Werbung: LM Hoffmann GmbH | Bahnhofstr. 32 | 37327 Leinefelde.

aktivoptik Rote Reihe 19 in Garbsen-Berenbostel 05131.47 69 49

clewa MÖBEL **HEINRICH**

Verkaufsoffener **SONNTAG**

12. Oktober 2025 • 12 - 18 Uhr
(Beratung & Verkauf ab 13 Uhr)

FILIALE BAD NENNDORF
Weitere Infos unter
www.moebelheinrich.de